



المعاهدة الدولية

بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة



Our Ref.: GB4 – TPB – Nomination Experts

8 أكتوبر/تشرين الأول 2010

إشعار

الإجراءات الخاصة بالطرف الثالث المستفيد – ترشيح الخبراء

حضرات السيدات والسادة،

يشرفني أن أسترعي انتباهكم إلى تقرير الدورة الثالثة للجهاز الرئاسي للمعاهدة والقرارات الواردة فيه¹.

فقد اعتمد الجهاز الرئاسي خلال هذه الدورة الملحق 4 من استراتيجية التمويل، شروط تقديم المعلومات والتقارير بموجب استراتيجية التمويل الخاصة بالمعاهدة. ويحدد هذا الملحق شروط تقديم المعلومات والتقارير بموجب استراتيجية التمويل الخاصة بالمعاهدة لتيسير مراقبة تنفيذ استراتيجية التمويل وتقييم الجهاز الرئاسي لفاعليتها. وتعمل الأمانة على جمع المعلومات ذات الصلة لجعلها متاحة للجهاز الرئاسي.

يكمن الغرض من وراء هذا الإشعار في استرعاء انتباهكم إلى القرارات الموجهة إلى الأطراف المتعاقدة في ما يتعلق بتجميع قائمة بأسماء الخبراء وفقا للإجراءات الخاصة بالطرف الثالث المستفيد². ففي سياق تسوية المنازعات، يجوز لأطراف اتفاق موحد لنقل المواد تعيين وسطاء ومحكمين من قائمة الخبراء هذه.

ومعايير تعيين الخبراء، على النحو الوارد في الإجراءات الخاصة بالطرف الثالث المستفيد، هي كالآتي:

- (أ) صفات مهنية ومؤهلات وخبرات من أعلى مستويات في الميادين ذات الصلة؛
- (ب) سمعة بالاستقلالية والإنصاف والكفاءة والنزاهة؛
- (ج) مهارات لغوية مناسبة؛
- (د) رغبة صريحة في قبول الاضطلاع بدور الوسيط أو المحكم أو الخبير في تسوية المنازعات المتعلقة بالاتفاق الموحد لنقل المواد.

وإن جهات الاتصال الوطنية والممثلين الدائمين، واضعين نصب أعينهم هذه المعايير، مدعوون إلى تقديم ترشيحات نيابة عن الأطراف المتعاقدة باستخدام الاستمارة³ المرفقة طيه وإرسال نسخة إلكترونية إلى العنوان الإلكتروني التالي:

PGRFA-Treaty@fao.org

../..

¹ الوثيقة: IT/GB-3/09/Report، تقرير الدورة الثالثة للجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.

يمكن الإطلاع على التقرير على الموقع الإلكتروني التالي: [ftp://ftp.fao.org/ag/agp/planttreaty/gb3/gb3repa.pdf](http://ftp.fao.org/ag/agp/planttreaty/gb3/gb3repa.pdf)

² المرفق 5 – ألف من تقرير الدورة الثالثة للجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.

³ [ftp://ftp.fao.org/ag/agp/planttreaty/noti/Form_TP_bxperts_en.doc](http://ftp.fao.org/ag/agp/planttreaty/noti/Form_TP_bxperts_en.doc)

ويجوز أيضا لجهات الاتصال الوطنية والممثلين الدائمين، إذا رغبوا في ذلك، إرسال نسخة مطبوعة للاستشارة إلى العنوان التالي:

Dr Shakeel Bhatti
Secretary
International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture
Food and Agriculture Organization of the United Nations
00153 Rome, Italy
Tel: +39 06 5705 3554, Fax: +39 06 5705 6347
E-mail: PGRFA-Treaty@fao.org

وعلى المهنيين الراغبين في أن تدرج أسماؤهم في قائمة الخبراء ولكن ليسوا مرشحين من قبل الأطراف المتعاقدة، أن يقدموا طلب ترشيحهم بواسطة الإنترنت على موقع المعاهدة الدولية، وفقا لقرار الجهاز الرئاسي.

ويمكن توجيه أي استفسار أو طلب للحصول على المزيد من المعلومات إلى: PGRFA-Treaty@fao.org

وتفضلوا، حضرات السيدات والسادة، بقبول أسمى عبارات الشكر والتقدير.



السيد Shakeel Bhatti
Secretary
International Treaty on Plant Genetic Resources
for Food and Agriculture